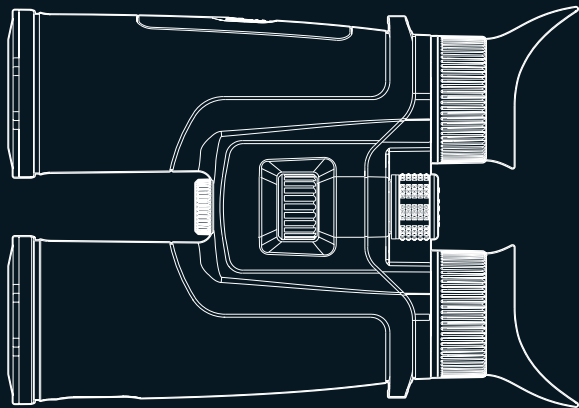


VISION ENHANCEMENT IMAGER

Quick Start Guide



Thank you for choosing this product. Please read this Guide before use and properly keep it for future reference. We hope that the product meets your expectations.

V1.0.1

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	4
DE Deutsch	6
FR Français	8
IT Italiano	10
ES Español.....	12
JP 日本語	14
KR 한국인	16
PL Polski	18
RO Română	20
NO Norsk.....	22
SE Svenska	24
DK Dansk.....	26
HU Magyar	28
FI Suomalainen	30
CS čeština.....	32
SK slovenský.....	34
PT Português	36

EN English

1. Appearance (P1~P2)

No.	Device name	Functions	
1	Objective lens module	Focus the infrared light	
2	Laser module	Laser ranging	
3	Focusing knob	Rotate for focusing	
4	Function knob	Main interface	Rotate: smooth zoom Short press: Switch the color palettes Long press: Enter the menu
		Menu screen	Rotate: Switch the options Short press: Confirm Long press: Return to the previous page
5	Eyepiece	Observation interface	
6	Sight distance adjustment ring	Rotate: Adjust the visual clarity of human eyes Push: Adjust the pupil distance	
7	Battery compartment	Install batteries	
8	Data interface	Charging and data transmission	
9	Power button	Power-off state	Long press: Power on
		Power-on status	Short press: Image correction Long press: Screen off/power off
10	Key A	Short press: Photographing; Long press: Video recording; Customizable	

No.	Device name	Functions
11	Key B	Short press: Turn on ranging; Long press: Turn off ranging; Customizable
12	Proximity sensor	Screen on when closing to the eyepiece, and screen off when leaving the eyepiece
13	Microphone	Recording
14	Mounting hole	External fixation

2. Detailed operation

Scan QR code for more instructions.

http://zg33a.guideir.cn/supportTemplate/handbook_1735528623506.pdf



1. Внешний вид (P1~P2)

№п.п.	Наименование элемента	Функция	
1	Модуль объектива	Фокусировка инфракрасного света	
2	Лазерный модуль	Лазерная дальнометрия	
3	Ручка фокусировки	Поворот для фокусирования	
4	Функциональная ручка	Главный экран	Поворот: плавное масштабирование Короткое нажатие: переключение на псевдоцвет Длительное нажатие: вход в меню
		Страница меню	Поворот: переключение опции Короткое нажатие: подтверждение Длительное нажатие: возврат
5	Окуляр	Интерфейс наблюдения	
6	Кольцо регулировки дальности видимости	Поворот: регулировка четкости наблюдения человеческими глазами Продвижение: регулировка межзрачкового расстояния	
7	Отсек аккумулятора	Установка аккумулятора	
8	Интерфейс данных	Зарядка и передача данных	

№п.п.	Наименование элемента	Функция	
9	Кнопка питания	Состояние выключения	Длительное нажатие: включение машины
		Состояние запуска	Короткое нажатие: коррекция изображения Длительное нажатие: выключение экрана/ выключение машины
10	Кнопка А	Короткое нажатие: снятие фотография; Длительное нажатие: снятие видеозаписи; Настраиваемая	
11	Кнопка В	Короткое нажатие: включение дальнометрии; Длительное нажатие: выключение дальнометрии; Настраиваемая	
12	Датчик приближения	При приближении к окуляру и экран загорится, при отдалении от окуляра экран погаснет.	
13	Микрофон	Звукозапись	
14	Монтажные отверстия	Внешнее крепление	

2. Подробная операция

Отсканируйте QR-код для получения подробных инструкций.



DE Deutsch

1. Aussehen (P1~P2)

Nr.	Gerät-Name	Funktion	
1	Objektivlinsen-Modul	Fokussierung von Infrarotlicht	
2	Laser-Modul	Laser-Abstandsmessung	
3	Fokus-Knopf	Drehen zum Fokussieren	
4	Funktionsknopf	Hauptbildschirm	Drehen: Weiches Zoomen Kurzes Drücken: Pseudo-Farbe wechseln Langes Drücken: Menü aufrufen
		Menü	Drehen: Optionen wechseln Kurzes Drücken: Bestätigen Langes Drücken: Zurück
5	Okular	Anzeige der Schnittstelle	
6	Einstellring für den Betrachtungsabstand	Drehen: Einstellung des menschlichen Auges, um klar zu sehen Drücken: Einstellen des Pupillenabstands	
7	Batteriefach	Einsetzen der Batterien	
8	Datenanschluss	Aufladen und Datenübertragung	
9	Power-Taste	Aus-Status	Langes Drücken: Einschalten
		Ein-Status	Kurzes Drücken: Bildkorrektur Langes Drücken: Pause/Ausschalten

Nr.	Gerät-Name	Funktion
10	Taste A	Kurzes Drücken: Foto aufnehmen; langes Drücken: Video aufnehmen; anpassbar
11	Taste B	Kurzes Drücken: Entfernungsmesser einschalten; langes Drücken: Entfernungsmesser ausschalten; anpassbar
12	Annäherungssensor	In der Nähe des Okulars leuchtet der Bildschirm auf, außerhalb des Okulars ruht er
13	Mikrofon	Aufnahme
14	Montagebohrung	Externe Fixierung

2. Detaillierte Bedienung

Scannen Sie den QR-Code, um weitere Anweisungen zu erhalten.



1. Aspect (P1-P2)

No.	Désignation des composants	Fonction	
1	Module d'objectif	Focalisez la lumière infrarouge	
2	Module laser	Télémétrie laser	
3	Bouton rotatif de focalisation	Focalisation par rotation	
4	Bouton de fonction	Image principale	Tourner : Zooming doux Appui court: Changement du mode de pseudo-couleur Appui long : Accès au menu
		Page de menu	Tourner : Changement d'option Appui court : Valider Appui long : Retour
5	Oculaire	Interface d'observation	
6	Anneau d'ajustement de la distance de visibilité	Tourner: Ajustement de la définition de l'observation à l'œil nu Pousser: Ajustement de la distance pupillaire	
7	Compartiment à piles	Montage des piles	
8	Interface des données	Charge et transmission des données	
9	Touche d'alimentation	État d'arrêt	Appui long : démarrage
		État de démarrage	Appui court : rectifier l'image Appui long : Écran en veille/Arrêt
10	Touche A	Appui court : photographie ; Appui long : enregistrement vidéo ; Personnalisation disponible	

No.	Désignation des composants	Fonction
11	Touche B	Appui court : activer la télémétrie ; Appui long : désactiver la télémétrie ; Personnalisation disponible
12	S'approcher du capteur	L'écran est réveillé lors qu'on s'approche de l'oculaire, et qui est en veille lors qu'on s'éloigne de l'oculaire
13	Microphone	Enregistrement audio
14	Orifice de montage	Fixation externe

2. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



IT Italiano

1. Aspetto (P1~P2)

Pos.	Nome del componente	Funzione	
1	Gruppo di Modulo obiettivo	Focalizzare la luce infrarossa	
2	Gruppo modulo laser	Misurare la distanza con il laser	
3	Manopola di messa a fuoco	Ruotarla per la messa a fuoco	
4	Manopola di funzione	Schermata principale	Rotazione: moltiplicare lisciamente Premuto a breve: Commutare il colore pseudo Premuto a lungo: Entrare nel menu
		Pagina del menu	Rotazione: Commutare le opzioni Premuto a breve: Conferma Premuto a lungo: Indietro
5	Oculare	Osservare l'interfaccia.	
6	Anello di regolazione visione	Rotazione: Regolare l'osservazione chiara dell'occhio umano Con la spinta: Regolare la distanza interpupillaria	
7	Vano di batteria	Installare la batteria	
8	Interfaccia di dati	Caricare la batteria e trasferimento dati	
9	Tasto di alimentazione	In stato spento	Premuto a lungo: Avviare il dispositivo
		In stato avviato	Premuto a breve: Correggere l'immagine Premuto a lungo: Riposo di schermo / Spegnimento di dispositivo
10	Tasto A	Premuto a breve: Scattare una foto; Premuto a lungo: Registrare il video; Può essere personalizzato	

Pos.	Nome del componente	Funzione
11	Tasto B	Premuto a breve: Attivare la misurazione della distanza; Premuto a lungo: Disattivare la misurazione della distanza; Può essere personalizzato
12	Sensore di prossimità	Lo schermo si accende quando è vicino all'oculare e lo schermo si spegne quando è lontano dall'oculare
13	Microfono	La registrazione microfonica
14	Foro di montaggio	Fissaggio esterno

2. Ulteriori operazioni

Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sull'utilizzo.



1. Apariencia (P1~P2)

N.º	Componente	Función	
1	Módulo de objetivo	Enfocar la luz infrarroja	
2	Módulo láser	Telémetro láser	
3	Perilla de enfoque	Girar para el enfoque	
4	Perilla funcional	Imagen	Girar: zoom suave Pulsar / Mantener pulsado: cambio de pseudocolor Mantener pulsado: acceder al menú
		Interfaz de menú	Girar: cambio de opciones Pulsar: confirmar Mantener pulsado: atrás
5	Ocular	Interfaz de observación	
6	Anillo de ajuste dióptrico	Girar: ajusta la agudeza visual de los ojos humanos	
		Empujar: ajustar la distancia interpupilar	
7	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí	
8	Interfaz de datos	Carga y transmisión de datos	
9	Botón de encendido	Dispositivo apagado	Mantener pulsado: encender el dispositivo
		Dispositivo encendido	Pulsar: corrección de la imagen Mantener pulsado: pantalla apagada / dispositivo apagado
10	Botón A	Pulsar: tomar fotos. Mantener pulsado: grabar vídeos. Personalizar.	

N.º	Componente	Función
11	Botón B	Pulsar: activar el telémetro. Mantener pulsado: desactivar el telémetro. Personalizar.
12	Sensor de proximidad	La pantalla se enciende cuando se acerca al ocular, y se apaga cuando se aleja del ocular.
13	Micrófono	Grabación de audio
14	Orificio de montaje	Fijación externa

2. Operación detallada

Escanee el código QR para conocer más métodos de uso.



1. 外観 (P1～P2)

No.	部品名	機能	
1	対物レンズモジュール	赤外線検出	
2	レーザーモジュール	レーザー測距	
3	フォーカスダイヤル	回転して焦点を調整します	
4	機能ダイヤル	メイン画面	回転: スムーズズーム 短押し: 疑似カラーの切り替え 長押し: メニューに入る
		メニュー画面	回転: 項目の切替 短押し: 確認 長押し: 戻る
5	接眼レンズ	観察画面	
6	視度調節ダイヤル	回転: 接眼レンズと目の幅を合わせる 移動: 瞳孔間距離の調整	
7	バッテリー収納部	バッテリーの取付	
8	データ伝送用ポート	データ伝送と充電に使用されます	
9	電源ボタン	電源オフ時	長押し: 電源オン
		電源オン時	短押し: 画像補正 長押し: 画面オフ/電源オフ
10	ボタンA	短押し: 撮影 長押し: 録画 カスタマイズ可能	

No.	部品名	機能
11	ボタンB	短押し:測距起動 長押し:測距オフ カスタマイズ可能
12	近接センサー	接眼レンズに接近すると画面オン、離れると画面オフ
13	マイク	録音
14	取付穴	固定用

2、詳細操作

QRコードをスキャンしたら、詳細な操作方法を説明するユーザーマニュアルを取得できます。



KR 한국인

1. 외관(P1~P2)

순번	부속품명	기능	
1	렌즈 모듈	적외선에 초점 맞추기	
2	레이저 모듈	레이저 거리 측정	
3	초점 조절 다이얼	회전하여 초점 조절	
4	기능 다이얼	메인 화면	회전: 부드럽게 배율 조정 짧게 누르기: 컬러 팔레트 전환 길게 누르기: 메뉴 들어가기
		메뉴 페이지	회전: 옵션 전환 짧게 누르기: 확인 길게 누르기: 돌아가기
5	접안 렌즈	관찰 인터페이스	
6	가시거리 조절 링	회전: 사람의 눈 관찰 선명도 조절 밀기: 눈사이 거리 조정	
7	배터리 홀더	배터리 장착	
8	데이터 인터페이스	충전 및 데이터 전송	
9	전원 버튼	종료 상태	길게 누르기: 전원 켜기
		전원이 켜진 상태	짧게 누르기: 이미지 보정 길게 누르기: 화면 끄기 / 전원 종료
10	버튼A	짧게 누르기: 촬영; 길게 누르기: 녹화; 사용자 정의 가능	
11	버튼B	짧게 누르기: 거리 측정 시작; 길게 누르기: 거리 측정 종료; 사용자 정의 가능	

순번	부속품명	기능
12	근접센서	접안렌즈의 밝은 화면에는 접근하고, 접안렌즈의 정지 화면에는 멀리하기
13	마이크	녹음
14	설치 홀	외장 고정

2. 세부 조작

QR 코드를 스캔하여 더 많은 사용방법을 볼 수 있다.



1. Wygląd (P1~P2)

Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja	
1	Moduł obiektywu	Skupianie promieni podczerwonych	
2	Moduł laserowy	Pomiar odległości laserowej	
3	Pokrętko ostrości	Obracanie w celu ustawienia ostrości	
4	Pokrętko funkcyjne	Główny ekran	Obrót: płynne powiększanie Krótkie naciśnięcie: przełączanie trybu pseudo-kolorów Długie naciśnięcie: wejście do menu
		Strona menu	Obrót: przełączanie opcji Krótkie naciśnięcie: potwierdzenie Długie naciśnięcie: powrót
5	Okular	Interfejs obserwacyjny	
6	Pierścień regulacji odległości wzroku	Obrót: regulacja ostrości obrazu dla oka	
		Popychanie: regulacja rozstawu źrenic	
7	Komora baterii	Instalacja baterii	
8	Interfejs danych	Ładowanie i przesyłanie danych	
9	Przycisk zasilania	Stan wyłączenia	Długie naciśnięcie: włączanie
		Stan włączenia	Krótkie naciśnięcie: kalibracja obrazu Długie naciśnięcie: wygaszenie ekranu/wyłączenie

Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja
10	Przycisk A	Krótkie naciśnięcie: robienie zdjęć; długie naciśnięcie: nagrywanie wideo; możliwość dostosowania
11	Przycisk B	Krótkie naciśnięcie: włączenie pomiaru odległości; długie naciśnięcie: wyłączenie pomiaru odległości; możliwość dostosowania
12	Czujnik zbliżeniowy	Zbliżenie oka do okularu: ekran się włącza; oddalenie oka od okularu: ekran się wygasza
13	Mikrofon	Nagrywanie dźwięku
14	Otwór montażowy	Zewnętrzne mocowanie

2. Szczegółowa obsługa

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji.



1. Aspect (P1~P2)

Număr	Numele dispozitivului	Funcție	
1	Modul obiectiv	Focusarea luminii infraroșu	
2	Modul laser	Măsurarea distanței cu laserul	
3	Buton de focalizare	Rotire pentru focalizare	
4	Buton funcțional	Ecran principal	Rotire: zoom lin Apăsare scurtă: schimbare pseudo-color Apăsare lungă: intrare în meniu
		Pagina de meniu	Rotire: schimbare opțiune Apăsare scurtă: confirmare Apăsare lungă: înapoi
5	Ocular	Interfața de observare	
6	Inel de ajustare a distanței vizuale	Rotire: ajustarea clarității pentru ochii umani Apăsare: ajustarea distanței pupilei	
7	Compartiment baterie	Instalare baterie	
8	Interfață de date	Încărcare și transfer de date	
9	Buton de alimentare	Stare de oprire	Apăsare lungă: pornire
		Stare de pornire	Apăsare scurtă: corectare imagine Apăsare lungă: oprire ecran/închidere

Număr	Numele dispozitivului	Funcție
10	Buton A	Apăsare scurtă: captură foto; Apăsare lungă: înregistrare video; personalizabil
11	Buton B	Apăsare scurtă: activare măsurare distanță; Apăsare lungă: oprire măsurare distanță; personalizabil
12	Senzor de proximitate	Aproape de ocular pentru activarea ecranului, departe de ocular pentru oprirea ecranului
13	Microfon	Înregistrare audio
14	Orificiu de montare	Fixare externă

2. Operațiune detaliată

Scanați codul QR pentru mai multe utilizări.



NO Norsk

1. Utseende (P1~P2)

Nr.	Enhetens navn	Funksjon	
1	Objektivmodul	Fokuserer infrarøde stråler	
2	Lasermodul	Laseravstandsmåling	
3	Fokusknott	Rotasjon for fokusering	
4	Funksjonsknott	Hovedskjerm	Roterer: Jevn zooming Korttrykk: Bytt til pseudofarger Långtrykk: Gå til menyen
		Menygrensesnitt	Roterer: Bytt alternativ Korttrykk: Bekreft Långtrykk: Gå tilbake
5	Okular	Observasjonsskjerm	
6	Distansejusteringsring	Roterer: Juster for klarhet når man ser med øyet Skyve: Juster øyeavstand	
7	Batteriluke	Sett inn batteri	
8	Dataport	Lading og dataoverføring	
9	Strømknapp	Avslått modus	Långtrykk: Skru på
		Påslått modus	Korttrykk: Bildekalibrering Långtrykk: Slå av skjerm / slå av enheten
10	Knapp A	Korttrykk: Ta bilde; Långtrykk: Ta opp video; Kan tilpasses	
11	Knapp B	Korttrykk: Start avstandsmåling; Långtrykk: Stopp avstandsmåling; Kan tilpasses	

Nr.	Enhetens navn	Funksjon
12	Nærhetssensor	Slår på skjermen når nær okular, slår av skjermen når borte fra okular
13	Mikrofon	Opptak
14	Monteringshull	Ekstern feste

2. Detaljert bruk

Skann QR-koden for mer informasjon om bruken.



1. Utseende (P1 ~ P2)

Nr.	Enhetsnamn	Funktion	
1	Objektivmodul	Fokuserar infrarött ljus	
2	Fokuserar infrarött ljus	Laseravståndsmätning	
3	Fokuseringsknapp	Rotation för fokusering	
4	Funktionsratt	Huvudskärm	Roterar: Jämn zoom Korttryck: Byt till pseudofärger Långtryck: Gå till menyn
		Menygränssnitt	Roterar: Byt alternativ Korttryck: Bekräfta Långtryck: Gå tillbaka
5	Okulär	Observationsskärm	
6	Distanjusteringsring	Roterar: Justera för att se tydligt med ögonen	
		Skjut: Justera ögonavståndet	
7	Batterilucka	Installera batteri	
8	Dataport	Laddning och dataöverföring	
9	Strömbrytare	Avstängd läge	Långtryck: Sätt på enheten
		Påslagen läge	Korttryck: Bildkalibrering Långtryck: Stäng av skärmen / stäng av enheten
10	Knapp A	Korttryck: Ta bild; Långt tryck: Spela in video; Kan anpassas	
11	Knapp B	Korttryck: Starta avståndsmätning; Långt tryck: Stoppa avståndsmätning; Kan anpassas	

Nr.	Enhetsnamn	Funktion
12	Nära-sensor	Slår på skärmen när nära okular, slår av skärmen när borta från okular
13	Mikrofon	Inspelning
14	Monteringshål	Extern fastsättning

2. Detaljerade operationer

Skanna QR-koden för vidare användning.



1. Udseende (P1 ~ P2)

Nr.	Enhedsnavn	Funktion	
1	Objektivmodul	Fokuserer infrarød lys	
2	Lasermodule	Laserafstandsmåling	
3	Fokusnap	Rotation for fokus	
4	Funktionsring	Hovedskærm	Drej: Jævn zoom Kort tryk: Skift til pseudofarver Langt tryk: Gå til menuen
		Menugrænsen	Drej: Skift mulighed Kort tryk: Bekræft Langt tryk: Gå tilbage
5	Okular	Observationsskærm	
6	Distansejusteringsring	Drej: Juster for klarhed ved observation med øjet Skub: Juster øjefastand	
7	Batteriindgang	Installer batteri	
8	Datainterface	Opladning og dataoverførsel	
9	Tænd/sluk knap	Slukket tilstand	Langt tryk: Tænd enheden
		Tændt tilstand	Kort tryk: Billedekalibrering Langt tryk: Sluk skærm / sluk enhed
10	Knapp A	Kort tryk: Tag billede; Langt tryk: Optag video; Kan tilpasses	
11	Knapp B	Kort tryk: Start afstandsmåling; Langt tryk: Stop afstandsmåling; Kan tilpasses	

Nr.	Enhedsnavn	Funktion
12	Nærhedssensor	Tænder skærmen når tæt på okular, slukker skærmen når væk fra okular
13	Mikrofon	Optagelse
14	Monteringshul	Ekstern fastgørelse

2. Detaljerede operationer

Scan QR-koden til yderligere brug.



1. Küllem (P1~P2)

Sorozatszám	Készülék neve	Funkció	
1	Objektív modul	Fókuszáló infravörös fény	
2	Lézer modul	Lézeres távolságmérés	
3	Fókuszáló gomb	Forgatható fókuszálás	
4	Funkciós gomb	Fő képernyő	Forgatás: sima zoom Rövid nyomás: Színpaletták váltása Hosszú nyomás: belépés a menübe
		Menü oldal	Forgatás: válthat a opciók között Rövid megnyomás: Megerősítés Hosszan nyomva: vissza
5	Szemlencse	Megfigyelési felület	
6	Távolságállító gyűrű	Forgatás: az emberi szem megfigyelési élességének beállítása Tolás: pupillatávolság beállítása	
7	Akkumulátor rekesz	Itt helyezze be az akkumulátort	
8	Adatcsatlakozó	Töltés és adatátvitel	
9	Bekapcsoló gomb	Kikapcsolt állapot	Hosszú nyomás: bekapcsolás
		Bekapcsolt állapot	Rövid nyomás: kép kalibrálás Hosszú nyomás: képernyő kikapcsolása/ kikapcsolás

Sorozatszám	Készülék neve	Funkció
10	A gomb	Rövid nyomás: fényképezés; hosszú nyomás: videófelvétel; testreszabható
11	B gomb	Rövid nyomás: távolságmérés indítása; hosszú nyomás: távolságmérés leállítása; testreszabható
12	Közelségérzékelő	Közelítéskor az szemlencse közelében világít a képernyő, távolodáskor kikapcsol
13	Mikrofon	Hangfelvétel
14	Rögzítő furat	Külső rögzítés

2. Detaljerede operátor

Scan QR-kód til yderligere brug.



FI Suomalainen

1. Ulkonäkö (P1 ~ P2)

Sarjanumerot	Komponentit	Toiminnot	
1	Linssimoduuli	Infrapunasäteilyn tarkennus	
2	Laserimoduuli	Etäisyyden mittausta laserilla	
3	Tarkennusrengas	Kiertämällä säädetään tarkennusta	
4	Toimintanuppi	Pääruutu	Kierto: Tasainen zoomaus Lyhyt painallus: Vaihda vääräväri Pitkä painallus: Siirry valikkoon
		Valikkosivu:	Kierto: Vaihda valinta Lyhyt painallus: Vahvista Pitkä painallus: Palaa takaisin
5	Okulaari	Tarkastele näkymää	
6	Näköetäisyyden säätörengas	Kierto: Sääda tarkkuutta silmällä katsottaessa Työntäminen: Silmälinssien välin säätö	
7	Akkukotelo	Asenna akku	
8	Tietoliitäntä	Lataa ja siirrä dataa	
9	Virta-näppäin	Sammutustila	Pitkä painallus: Käynnistä laite
		Käynnistystila	Lyhyt painallus: Kuvan korjaus Pitkä painallus: Näytön sammutus/virran katkaisu

Sarjanumerot	Komponentit	Toiminnot
10	Painike A	Lyhyt painallus: Valokuvaus; Pitkä painallus: Videointi; Mukautettavissa
11	Painike B	Lyhyt painallus: Etäisyyden mittaus päälle; Pitkä painallus: Etäisyyden mittaus pois päältä; Mukautettavissa
12	Läheisyysanturi	Lähestyessä etsin herättää näytön ja poistuessa sammuttaa sen
13	Mikrofoni	Äänitys
14	Asennusreikä	Ulkoinen kiinnitys

2. Yksityiskohtainen toiminta

Skannaa QR-koodi saadaksesi lisäohjeita.



CS čeština

1. Vzhled (P1 ~ P2)

Č.	Název zařízení	Funkce	
1	Objektivová modul	Zaostřuje infračervené světlo	
2	Laserový modul	Měření vzdálenosti laserem	
3	Zaostřovací knoflík	Otáčením pro zaostření	
4	Funkční knoflík	Hlavní obrazovka	Otáčením: Hladké přiblížení Krátký stisk: Přepnout na pseudobarvy Dlouhý stisk: Přejít do menu
		Menu rozhraní	Otáčením: Přepnout možnost Krátký stisk: Potvrdit Dlouhý stisk: Vrátit se
5	Okulár	Pozorovací obrazovka	
6	Kroužek pro nastavení vzdálenosti	Otáčením: Nastavení ostroty pro zrakové pozorování Posunout: Nastavit vzdálenost očí	
7	Kryt baterie	Instalace baterie	
8	Datový port	Nabíjení a přenos dat	
9	Tlačítko napájení	Vypnutý stav	Dlouhý stisk: Zapnout
		Zapnutý stav	Krátký stisk: Kalibrace obrazu Dlouhý stisk: Vypnout obrazovku / vypnout zařízení
10	Tlačítko A	Krátký stisk: Pořízení fotografie; Dlouhý stisk: Nahrávání videa; Lze přizpůsobit	

Č.	Název zařízení	Funkce
11	Tlačítko B	Krátký stisk: Pořízení fotografie; Dlouhé stisk: Nahrávání videa; Lze přizpůsobit
12	Senzor blízkosti	Zapíná obrazovku, když je blízko okuláru, vypíná obrazovku, když je daleko
13	Mikrofon	Nahrávání
14	Montážní otvor	Externí upevnění

2. Detailní provoz

Naskenujte QR kód pro další pokyny.



1. Vzhľad (P1 ~ P2)

Č.	Názov zariadenia	Funkcia	
1	Objektívový modul	Zaostroje infračervené svetlo	
2	Laserový modul	Meranie vzdialenosti laserom	
3	Zaostrovacia gombík	Otáčanie pre zaostrenie	
4	Funkčný gombík	Hlavná obrazovka	Otáčanie: Hladké priblíženie Krátky stisk: Prepnúť na pseudofarby Dlhý stisk: Prejsť do menu
		Menu	Otáčanie: Prepnúť možnosť Krátky stisk: Potvrdiť Dlhý stisk: Vrátiť sa
5	Okulár	Pozorovací displej	
6	Krúžok na nastavenie vzdialenosti	Otáčanie: Nastavenie ostrosti pre zrkové pozorovanie Posunúť: Nastaviť vzdialenosť očí	
7	Kryt batérie	Inštalácia batérie	
8	Dátový port	Nabíjanie a prenos dát	
9	Tlačidlo napájania	Vypnutý stav	Dlhý stisk: Zapnúť
		Zapnutý stav	Krátky stisk: Kalibrácia obrazu Dlhý stisk: Vypnúť obrazovku / vypnúť zariadenie
10	Tlačidlo A	Krátky stisk: Pořízení fotografie; Dlhý stisk: Nahrávanie videa; Lze přizpůsobit	
11	Tlačidlo B	Krátky stisk: Spustenie merania vzdialenosti; Dlhý stisk: Zastavenie merania vzdialenosti; Lze přizpůsobit	

Č.	Názov zariadenia	Funkcia
12	Senzor blízkości	Zapne obrazovku, keď je blízko okulára, vypne obrazovku, keď je ďaleko od okulára
13	Mikrofón	Nahrávanie
14	Montážne otvory	Vonkajšie upevnenie

2. Podrobná prevádzka

Naskenujte QR kód pre ďalšie pokyny.



1. Aparência (P1~P2)

Nº	Nome do aparelho	Função	
1	Módulo de objetivo	Foco no feixe infravermelho	
2	Módulo Laser	Medição de distância a laser	
3	Botão de ajuste de distância focal	Girar para focar	
4	Botão de função	Imagem principal	Girar: zoom suave Pressão curta: alterar pseudo-cores Pressão longa: acessar o menu
		Página de menu	Girar: alternar opções Pressão curta: confirmar Pressão longa: retornar
5	Ocular	Interface de observação	
6	Anel de ajuste de distância visual	Girar: Ajustar a clareza de observação para os olhos humanos Empurrar: ajustar distância interpupilar	
7	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria	
8	Interface de dados	Carregar e transmitir dados	
9	Botão de Energia	Estado desligado	Pressão longa: ligar
		Estado ligado	Pressão curta: correção de imagem Pressão longa: apagar tela/desligar

Nº	Nome do aparelho	Função
10	Tecla A	Pressão curta: tirar foto; Pressão longa: gravar vídeo; Personalizável
11	Tecla B	Pressão curta: ativar medição de distância; Pressão longa: desativar medição de distância; Personalizável
12	Sensor de proximidade	Tela liga ao aproximar do ocular, tela apaga ao afastar do ocular
13	Microfone	Gravação de áudio
14	Orifício de montagem	Fixação externa

2. Operação Detalhada

Escaneie o QR code para obter informações adicionais.



Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.